DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 23 novembre 1973

recante concessione del contributo del Fondo sociale europeo, previsto dall'articolo 125 del trattato, a favore della Repubblica federale di Germania per spese concernenti operazioni di riqualificazione professionale e di nuova sistemazione effettuate dalle «Berufsgenossenschaften», dalla «Bundesknappschaft», dagli enti di assicurazione sociale dei lavoratori e dal Land Renania del Nord-Westfalia

(Fascicoli FSE nn. 71.052, 71.130, 72.049 B, 72.051, 72.052, 72.055, 72.060, 72.115, 72.116, 72.117, 72.125)

(Il testo in lingua tedesca è il solo facente fede)

(74/68/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971 [1], recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971 relativa alla riforma del Fondo sociale europeo [2], e in particolare l'articolo 12,

considerando che la Repubblica federale di Germania, con domande del 16 giugno e 28 dicembre 1971, 19 giugno, del 23 giugno, 21 dicembre e 27 dicembre 1972, nonché con quella del 20 febbraio 1973, ha chiesto il contributo del Fondo sociale europeo, previsto dall'articolo 125 del trattato, per spese relative ad operazioni di riqualificazione professionale, per un importo di 43 636 561,75 DM e per spese di nuova sistemazione per un importo di 111 155,78 DM;

considerando che, in conformità dell'articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2396/71, il suddetto contributo è concesso per operazioni iniziate anteriormente al 1° maggio 1972, data di entrata in vigore del regolamento in parola e terminate prima del 1° luglio 1972 e che le ricerche presentate al fine di ottenere il contributo stesso debbono essere esaminate secondo le disposizioni del regolamento n. 9 del Consiglio del 25 agosto 1960 [3], modificato da ultimo dal regolamento n. 37/67/CEE del Consiglio [4], nonché le disposizioni prese in esecuzione di detto regolamento;

considerando che le succitate richieste della Repubblica federale di Germania si riferiscono, in conformità degli articoli 1, 3 e 6 del regolamento n. 9 ad operazioni di riqualificazione professionale effettuate sotto la responsabilità e a carico delle «Berufsgenossenschaften (BG)», della «Bundesknappschaft», dei «Landesversicherungsanstalten (LVA)», del «Bundesbahnversicherungsanstalt» e della «Seekasse» e ad operazioni di nuova sistemazione effettuate dal «Land» Renania del Nord-Westfalia; che l'importo totale richiesto per dette operazioni è così suddiviso:

Servizio o ente	*Importo richiesto*	
	Riqualif. profess. DM	Nuova sistem. DM
1. Zentralstelle für den Bergmannsversorgungsschein del Land Renania del Nord-Westfalia		111 155,78
2. Berufsgenossenschaften (BG)		
a) associazioni professionali industriali		
— Bau-BG Frankfurt	208 554,15	
— Bau-BG Hamburg	202 338,03	
— Bau-BG Hannover	615 518,84	
— Bau-BG Wuppertal	669 987,93	
— Bayerische Bau-BG, München	475 890,39	
— Bergbau-BG Bochum, Bonn, Clausthal-Zellerfeld, München, Saarbrücken	1 342 908,75	
— BG der chemischen Industrie, Heidelberg	184 719,51	

[1] GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54.
[2] GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15.
[3] GU n. 56 del 31. 8. 1960, pag. 1189/60.
[4] GU n. 33 del 24. 2. 1967, pag. 526/67.

	DM	DM
— BG Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden	239 546,18	
— BG für Einzelhandel, Bonn	136 769,78	
— BG für Fahrzeughaltungen, Hamburg	124 233,07	
— BG für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln	404 381,24	
— BG für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg	78 984,50	
— BG der keramischen und Glasindustrie, Würzburg	82 457,16	
— BG Nahrungsmittel und Gaststätten, Mannheim	1 161 775,80	
— BG der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg	17 948,13	
— Binnenschiffahrts-BG, Duisburg	147 991,35	
— Fleischerei-BG, Mainz	129 457,94	
— Großhandels- und Lagerei-BG, Mannheim	421 597,48	
— Hütten- und Walzwerks-BG, Essen	284 651,87	
— Lederindustrie-BG, Mainz	16 925,05	
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-BG, Düsseldorf	731 270,57	
— Norddeutsche Holz-BG, Bielefeld	215 416,41	
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-BG, Berlin, Bremen, Hamburg, Hannover	630 439,45	
— See-BG, Hamburg	129 566,69	
— Papiermacher-BG, Mainz	17 505,64	
— Steinbruchs-BG, Hannover	213 439,49	
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-BG, Stuttgart	21 187,81	
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-BG, Mainz	635 712,56	
— Süddeutsche Holz-BG, München	149 101,28	
— Süddeutsche Bau-BG, Karlsruhe	176 962,49	
— Textil- und Bekleidungs-BG, Augsburg	77 746,84	
— Tiefbau-BG, München	488 545,58	
— Württembergische Bau-BG, Stuttgart	295 726,70	
— Zucker-BG, Hildesheim	18 614,82	
b) associazioni professionali agricole		
— Badische landwirtschaftliche BG, Karlsruhe	1 058,92	
— Gartenbau-BG, Kassel	42 252,02	
— Landwirtschaftliche BG Oberbayern, München	11 064,50	
— Landwirtschaftliche BG Niederbayern, Oberpfalz, Landshut	24 345,87	
— Landwirtschaftliche BG Ober- und Mittelfranken, Bayreuth	40 278,53	
— Landwirtschaftliche BG Rheinhessen, Pfalz, Speyer	1 789,00	
— Landwirtschaftliche BG Württemberg, Stuttgart	54 514,56	
— Landwirtschaftliche BG, Saarland, Saarbrücken	19 033,47	
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche BG, Kassel	12 562,02	
— Rheinische landwirtschaftliche BG, Düsseldorf	6 695,42	
— Westfälische landwirtschaftliche BG, Münster	69 337,73	
— Land- und forstwirtschaftliche BG, Darmstadt	36 965,48	

	DM	DM
3. Bundesknappschaft	2 493 189,52	
4. Landesversicherungsanstalten (LVA)		
LVA Baden	1 477 791,59	
LVA Berlin	322 402,55	
LVA Braunschweig	500 196,75	
LVA Hamburg	1 216 315,27	
LVA Hannover	2 611 186,52	
LVA Hessen	1 577 987,16	
LVA Niederbayern-Oberpfalz	690 699,96	
LVA Oberbayern	861 510,70	
LVA Ober- und Mittelfranken	826 922,05	
LVA Oldenburg-Bremen	1 104 450,92	
LVA Rheinland-Pfalz	1 713 019,29	
LVA Rheinprovinz	7 900 233,97	
LVA Saarland	278 479,01	
LVA Schleswig-Holstein	1 648 232,79	
LVA Schwaben	169 860,71	
LVA Unterfranken	323 679,37	
LVA Westfalen	4 324 368,77	
LVA Württemberg	2 226 160,89	
5. Bundesbahnversicherungsanstalt	65 110,22	
6. Seekasse	236 952,74	

considerando che la «Zentralstelle für den Bergmannsversorgungsschein» che figura al punto 1 nel succitato elenco è un servizio del Land Renania del Nord-Westfalia, e cioè un ente pubblico autarchico territoriale ai sensi dell'articolo 18 del regolamento n. 9 e che gli enti di cui ai punti 2—6 sono stati iscritti od appartengono a un gruppo di enti compresi nell'elenco degli enti di diritto pubblico di cui allo stesso articolo del regolamento citato, ai sensi della decisione della Commissione del 13 dicembre 1961 relativa alla compilazione dell'elenco medesimo [1] e della decisione del 18 dicembre 1969 relativa al suo aggiornamento [2];

considerando che le richieste che contengono le indicazioni di cui all'articolo 20 e 21 del regolamento n. 9 e che riguardano operazioni terminate nel periodo compreso tra il 1° gennaio 1969 e il 31 dicembre 1971 incluso, sono state validamente presentate entro il termine fissato dall'articolo 19 del regolamento n. 9;

considerando che l'esame delle richieste stesse e la verifica dei loro elementi materiali e contabili effettuati in conformità alle disposizioni del regolamento n. 113/63/CEE della Commissione concernente le modalità d'esame e di verifica delle richieste di contributo presentate al Fondo sociale europeo [3], hanno permesso di constatare che le richieste stesse soddisfano alle condizioni prescritte dalla vigente regolamentazione, salvo la parte di richieste relative alla «Bundesknappschaft» in quanto alcuni tirocinanti sono stati riassunti, dopo il tirocinio, nell'amministrazione pubblica presso la quale hanno partecipato all'esercizio dei pubblici poteri ai sensi dell'articolo 1 del regolamento n. 9; che tali casi non possono dunque essere oggetto del contributo del Fondo;

considerando che il numero di detti casi la cui percentuale (1,89) è stata calcolata in funzione dei risultati della verifica per sondaggio effettuata in conformità alle disposizioni del sopra citato regolamento n. 113/63/CEE della Commissione corrisponde, nella richiesta relativa alla «Bundesknappschaft», ad un importo di 47 121,28 DM, somma che deve dunque essere dedotta dall'importo richiesto dall'ente in parola;

considerando che il diritto al contributo del Fondo deve essere quindi riconosciuto per le spese sostenute dal servizio e dagli enti summenzionati, previa detrazione di 47 121,28 DM e che l'importo totale del contributo che il Fondo deve erogare ai sensi dell'articolo 125 del trattato è pari quindi a DM 43 636 561,75 — DM 47 121,28 + DM 111 155,78 cioè 43 700 596,25 DM;

[1] GU n. 8 dell'11. 2. 1962, pag. 144/62.
[2] GU n. L 6 del 9. 1. 1970, pag. 27.
[3] GU n. 153 del 24. 10. 1963, pag. 2563/63.

considerando che il Comitato del Fondo sociale europeo, con i pareri del 3 maggio 1973 è pervenuto a conclusioni identiche per i summenzionati motivi,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Le richieste di contributo presentate al Fondo sociale europeo dalla Repubblica federale di Germania per spese sostenute dal servizio e dagli enti elencati all'articolo 2, per operazioni di riqualificazione professionale e di nuova sistemazione terminate od effettuate nel periodo compreso fra il 1° gennaio 1969 e il 31 dicembre 1971 incluso, sono conformi alle disposizioni regolamentari che disciplinano il funzionamento del Fondo a concorrenza di un importo di 43 700 596,25 DM. La restante parte delle richieste non è conforme alle disposizioni medesime.

Articolo 2

L'importo del contributo del Fondo sociale europeo, accordato ai sensi dell'articolo 125 del trattato alla Repubblica federale di Germania a favore del servizio e degli enti appresso elencati è fissato in DM 43 700 596,32 (equivalente a 11 940 053,63 u.c.), così suddivisi:

Servizio o ente	*Contributo concesso*	
	Riqualif. profess.	Nuova sistem.
	DM	- DM
1. Zentralstelle für den Bergmannsversorgungsschein del Land Renania del Nord-Westfalia		111 155,78
2. Berufsgenossenschaften (BG)		
a) associazioni professionali industriali		
— Bau-BG Frankfurt	208 554,15	
— Bau-BG Hamburg	202 338,03	
— Bau-BG Hannover	615 518,84	
— Bau-BG Wuppertal	669 987,93	
— Bayerische Bau-BG, München	475 890,39	
— Bergbau-BG Bochum, Bonn, Clausthal-Zellerfeld, München, Saarbrücken	1 342 908,75	
— BG der chemischen Industrie, Heidelberg	184 719,51	
— BG Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden	239 546,18	
— BG für Einzelhandel, Bonn	136 769,78	
— BG für Fahrzeughaltungen, Hamburg	124 233,07	
— BG für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln	404 381,24	
— BG für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg	78 984,50	
— BG der keramischen und Glasindustrie, Würzburg	82 457,16	
— BG Nahrungsmittel und Gaststätten, Mannheim	1 161 775,80	
— BG der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg	17 948,13	
— Binnenschiffahrts-BG, Duisburg	147 991,35	
— Fleischerei-BG, Mainz	129 457,94	
— Großhandels- und Lagerei-BG, Mannheim	421 597,48	
— Hütten- und Walzwerks-BG, Essen	284 651,87	
— Lederindustrie-BG, Mainz	16 925,05	
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-BG, Düsseldorf	731 270,57	
— Norddeutsche Holz-BG, Bielefeld	215 416,41	
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-BG, Berlin, Bremen, Hamburg, Hannover	630 439,45	

	DM	DM
— See-BG, Hamburg	129 566,69	
— Papiermacher-BG, Mainz	17 505,64	
— Steinbruchs-BG, Hannover	213 439,49	
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-BG, Stuttgart	21 187,81	
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-BG, Mainz	635 712,56	
— Süddeutsche Holz-BG, München	149 101,28	
— Süddeutsche Bau-BG, Karlsruhe	176 962,49	
— Textil- und Bekleidungs-BG, Augsburg	77 746,84	
— Tiefbau-BG, München	488 545,58	
— Württembergische Bau-BG, Stuttgart	295 726,70	
— Zucker-BG, Hildesheim	18 614,82	
b) associazioni professionali agricole		
— Badische landwirtschaftliche BG, Karlsruhe	1 058,92	
— Gartenbau-BG, Kassel	42 252,02	
— Landwirtschaftliche BG Oberbayern, München	11 064,50	
— Landwirtschaftliche BG Niederbayern, Oberpfalz, Landshut	24 345,87	
— Landwirtschaftliche BG Ober- und Mittelfranken, Bayreuth	40 278,53	
— Landwirtschaftliche BG Rheinhessen, Pfalz, Speyer	1 789,00	
— Landwirtschaftliche BG Württemberg, Stuttgart	54 514,56	
— Landwirtschaftliche BG Saarland, Saarbrücken	19 033,47	
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche BG, Kassel	12 562,02	
— Rheinische landwirtschaftliche BG, Düsseldorf	6 695,42	
— Westfälische landwirtschaftliche BG, Münster	69 377,73	
— Land- und forstwirtschaftliche BG, Darmstadt	36 965,48	
3. Bundesknappschaft	2 446 068,24	
4. Landesversicherungsanstalten (LVA)		
LVA Baden	1 477 791,59	
LVA Berlin	322 402,55	
LVA Braunschweig	500 196,75	
LVA Hamburg	1 216 315,27	
LVA Hannover	2 611 186,52	
LVA Hessen	1 577 987,16	
LVA Niederbayern-Oberpfalz	690 699,96	
LVA Oberbayern	861 510,70	
LVA Ober- und Mittelfranken	826 922,05	
LVA Oldenburg-Bremen	1 104 450,92	
LVA Rheinland-Pfalz	1 713 019,29	
LVA Rheinprovinz	7 900 233,97	
LVA Saarland	278 479,01	
LVA Schleswig-Holstein	1 648 232,79	
LVA Schwaben	169 860,71	

		DM	DM
	LVA Unterfranken	323 679,37	
	LVA Westfalen	4 324 368,77	
	LVA Württemberg	2 226 160,89	
5.	Bundesbahnversicherungsanstalt	65 110,22	
6.	Seekasse	236 952,74	
	Totale	43 589 440,47	111 155,78
		(11 909 683,19 u.c.)	(30 370,43 u.c.)

Articolo 3

La Repubblica federale di Germania è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 23 novembre 1973.

Per la Commissione
Il Presidente
François-Xavier ORTOLI